



200 KM U OPTICAJU!



Nova bh. novčanica od 200 konvertibilnih maraka simbolično je puštena u opticaj 15. svibnja 2002. godine na promociji održanoj u Centralnoj banci BiH. Promociji su prisustvovali članovi Predsjedništva Bosne i Hercegovine, predstavnici austrijske kompanije *Oesterreichische Banknoten und Sicherheitsdruck GmbH* (OeBS), ambasador Republike Austrije u BiH Gerhard Jandl, te članovi Upravnog vijeća, viceguverneri i direktori glavnih jedinica i filijala Centralne banke BiH. Prisutnim zvanicama i

predstavnicima medija obratio se guverner CBBiH **Peter Nicholl** izrazivši zadovoljstvo što može da promovira novčanicu koja je uistinu bosanska, jer su odluke o njenim elementima donijeli članovi Upravnog vijeća CBBiH i Predsjedništva BiH, što nije bilo slučaj prije četiri godine kada su prve novčanice KM puštene u opticaj. "Pregovori o dizajnu prvog kompleta novčanica su trajali više mjeseci prije nego što je odluka donesena. Iako je Predsjedništvo BiH u to vrijeme bilo veoma blizu

postizanja sporazuma, ipak ga nisu bili u mogućnosti postići tako da je dizajn nametnut od visokog predstavnika. Ovaj put, Predsjedništvo je diskutovalo o prijedlogu Upravnog vijeća CBBiH, koji je sadržavao jedan dizajn i lik Ive Andrica i cuprije na Drini kao glavnih elemenata dizajna. Predsjedništvo se na samo jednoj sjednici složilo da prihvati ove prijedloge.

Nastavak na strani 2

200 KM U OPTICAJU

Nastavak sa strane 1

1998. godine, kada smo uveli prve novčanice KM, održali smo sličnu ceremoniju. Govornicu sam tada dijelio sa visokim predstavnikom. Ovaj put je dijelim sa predsjedavajućim Predsjedništva. Ovo, za mene i za Upravno vijeće, kao i za osoblje CBBiH, predstavlja izuzetno zadovoljstvo.", rekao je Nicholl. Odluku o štampanju nove novčanice donijelo je Upravno vijeće CBBiH prošle godine. "Za to su postojala dva glavna razloga. Prvi je da je količina novčanica KM u opticaju naglo porasla sa oko 162 miliona na kraju 1998. na 696 miliona na kraju 2000. Tokom 2001. zabilježen je čak i brži rast, tako da je iznos KM u opticaju na kraju prošle godine iznosio 1,806 milijardi, 160% više nego godinu dana prije. Drugo, njemačka marka je trebalo da nestane kao valuta na kraju 2001. Ovo je značilo da će veći apoeni novčanica DEM koje su korištene u BiH nestati.", rekao je guverner Centralne banke BiH. Na licu nove bh. novčanice nalazi se lik

Ive Andrica, poznatog književnika i dobitnika Nobelove nagrade za književnost, a na nalici novčanice je most na Drini, motiv iz njegovog romana "Na Drini cuprija". I na ovoj novčanici se ravnopravno koriste oba pisma, i latinica i cirilica, no za razliku svih prethodnih, manjih apoeni novčanica KM, nova novčanica je štampana u jednoj varijanti dizajna, jedinstvenoj za cijelu BiH. Novčanica od 200 KM na sebi ima elemente koji su korišteni i na prvim novčanicama KM, no u poređenju sa prvim novčanicama KM, dizajn je znatno modernizovan. "Na tome želim da se zahvalim Robertu Kalini iz OeBS-a. Gospodin Kalina je veoma poznat u industriji novčanica, s obzirom da su njegovi dizajni izabrani za novčanice eura. Tako on može reći da je dizajnirao novčanice koje koristi više od 300 miliona ljudi. Tome sada može dodati i novčanicu koju će koristiti 3 i po miliona ljudi u BiH.", rekao je Nicholl. Predviđeno je da će se štampati

ukupno šest miliona komada novčanica, od kojih je prva količina od tri miliona komada novčanica od 200 KM stigla u Centralnu banku BiH, dok će preostala tri miliona novčanica biti isporučena u CBBiH u narednim mjesecima. Na kraju svog izlaganja, guverner Nicholl je napomenuo da nova bh. novčanica ima jake veze sa eurom. "Ovo je veoma važno za BiH, jer budućnost Bosne i Hercegovine leži u Evropi. Njena vrijednost je vezana za euro putem currency board aranžmana. Ona vrijedi 102,25 eura. Njen dizajn odlikava neke veoma važne elemente eura - posebno most na pozadini novčanice, što je isto kao i kod novčanica eura. Ipak, Bosna i Hercegovina je odabrala da na njenoj novoj novčanici bude most prije nego što je bio poznat dizajn euro novčanica. Uz to, naš most ima ime i u stvarnosti možete otici i pogledati ga.", rekao je guverner Centralne banke BiH Peter Nicholl na promociji nove bh. novčanice od 200 KM.

ROBERT KALINA, DIZAJNER NOVČANICE OD 200 KM

200 KM je lijepa i sigurna novčanica

U doba kada je njegov dizajn odabran za izradu nove bh.

novčanice od 200 KM, austrijski dizajner **Robert Kalina** je bio relativno nepoznat svjetskoj javnosti. Igrom slučaja, dizajner novčanice od 200 KM postaje poznat po tome što je njegov dizajn odabran za izradu 14 milijardi novčanica eura koje u svojim džepovima nosi više od 300 miliona

drugi van zone eura. "Neko bi mogao pomisliti da nakon svih

ovakva jedna ceremonija neće imati veliko značenje za mene.



Ti koji bi pomislili tako nešto strašno bi se prevarili! U vrijeme kada su *Oesterreichische Banknoten und Sicherheitsdruck GmbH* i moj dizajn izabrani za štampanje nove novčanice najveće denominacije u vašoj zemlji, ja lično kao i moja kompanija bili su poznati samo malom broju eksperata u Evropi. Tako je

stanovnika država Europske monetarne unije, ali i mnogi

ceremonija uvođenja novčanica eura kojima sam prisustvovao,

Centralna banka BiH hrabro odabrala da ne koristi usluge

CBBiH - Institucija koja vuče stvari naprijed u BiH

Predsjedavajući Predsjedništva Bosne i Hercegovine Beriz Belkic se u ime Predsjedništva BiH zahvalio svima onima koji su učestvovali u kreaciji i promociji nove bh. novčanice. Belkic je rekao da izdavanje nove novčanice od 200 KM ima poseban značaj za BiH zbog toga što je ovo praktično prva kreacija o kojoj su odlučile državne vlasti, a ne strani zvannicnici. Belkic je naglasio da Predsjedništvo BiH Centralnu banku vidi kao najuređeniju bh. instituciju sa kojom Predsjedništvo BiH ima jako intenzivne i konstruktivne odnose, te da je izdavanje nove novčanice od 200 KM samo jedan u nizu zadataka koje je CBBiH uspješno obavila do sada. "CBBiH je institucija koja zaista "vuče" stvari naprijed u BiH. Ona daje ogroman doprinos stvaranju povoljnog ambijenta za investiranje u BiH održavajući valutu stabilnom i držeći nivo inflacije na nivou koji ne plaši i ne dovodi do nepredviđenih situacija. Zahvaljujući Centralnoj banci, BiH je ušla u međunarodnu finansijsku statistiku. Ona vrlo dobro i

kontrolirano viši plasmane novca, vodi racuna o izboru banaka u koje će deponirati novac, te je stoga u ovom trenutku



Beriz Belkic

jedna od najsnažnijih podrški opredjeljenju stranih investitora u BiH, što se, na žalost, vrlo malo koristi u promociji BiH kao države u koju bi se moglo investirati.", rekao je Belkic. Predsjedavajući Predsjedništva je također ohrabrio ostale

institucije Bosne i Hercegovine da počnu tješnje saradivati sa Centralnom bankom. "Zakon o CBBiH daje mogućnosti institucijama BiH da se konsultuju sa Centralnom bankom u pripremi i kreaciji budžeta za BiH. Oni također mogu da je konsultiraju u oblasti zaduživanja javnog sektora, te koristiti i njenu funkciju depozitara, zastupnika i fiskalnog agenta", rekao je predsjedavajući Predsjedništva BiH Beriz Belkic na promociji nove novčanice od 200 KM. Na kraju svog izlaganja Belkic je govorio i o budućnosti Centralne banke BiH, napomenuvši da će 2003. godine, u skladu sa Zakonom o CBBiH, biti izabrano novo Upravno vijeće CBBiH i novi guverner. "Ja sam uvjeren da smo tokom ovih godina funkcionisanja dobili vrlo stručne ljude za ovu oblast. Centralna banka je odgojila kadrove za koje sam ja siguran da su sposobni obavljati poslove. Mislim da će vlasti u BiH znati prepoznati svu tu odgovornost da ovako jednu značajnu instituciju sačuvaju i da održe njen kontinuitet.", rekao je Belkic.

jednog od "globalnih igrača" u poslu štampanja novčanica, nego je odabrala manju, ali veoma efikasnu kompaniju.", rekao je Kalina na promociji novčanice od 200 KM održanoj u Centralnoj banci BiH u Sarajevu. Prilikom dizajniranja novčanice Kalina je imao zadatak da integriše lik Ive Andrica i most na Drini, kao glavne elemente elemente novčanice od 200 KM. "To nije bilo previše teško, s obzirom da su mostovi, koji predstavljaju simbol ujedinjenja, korišteni i na novčanicama eura. Tako su se jako dobro uklopili u koncept. Veoma sam zahvalan Centralnoj banci BiH što mi je dala kreativnu slobodu da na novčanici izradujem dijelove koji su važni ne samo sa umjetnicke,

nego i sa sigurnosne tačke gledišta. Pokušao sam da iskombiniram fiksne detalje sa

rekao je Kalina. Primjer dobro napravljene kombinacije lijepog i sigurnog je ručno gravirani portret Ive Andrica na novčanici, koji je napravljen prema striktnim pravilima "becke škole graviranja". Ovaj, skoro arhitektonski stil i pažljivi ručni rad cine tu sliku ne samo lijepom za gledanje, nego i veoma teškom za krivotvorenje - čak i uz najmoderniju opremu. Ovaj mnogi drugi ugrađeni zaštitni elementi cine novčanicu od 200 KM skoro jednakom novčanicama eura u sigurnosnom smislu. "To je jedna od najs sofisticiranijih i najsigurnijih novčanica na tržištu.", rekao je Robert Kalina na promociji nove bh. novčanice od 200 KM.



Neophodno poboljšanje zakonske regulative

Predstavnici Centralne banke BiH učestvovali su na Međunarodnom poslovnom forumu "Uloga bankarskog sektora u investiranju i investicijski fondovi" održanom od 9. do 11. svibnja 2002. godine u Mostaru. Forum je organizirala kompanija P R O M O International iz Tuzle, a uesnici foruma u ime Centralne banke BiH bili su guverner **Peter Nicholl**, viceguverner **Kemal Kozaric**, direktori glavnih jedinica CBBiH **Sadik Kadric**, **Anka Musa** i **Mirjana Jacimovic**, te koordinator Odjela

naglasio da je dosljedna primjena aranžmana currency boarda rezultirala u stabilnosti inflacije i deviznog kursa. "Stabilnost kursa i inflacije su od velike ekonomske i socijalne važnosti. To dozvoljava planiranje ekonomskih odluka sa više povjerenja, što je posebno

broja stranih banaka. Sve to je dovelo do proširenja obima bankarskih usluga i do jacanja konkurencije među bankama. Ove pozitivne promjene u bankarskom sistemu vratile su povjerenje građana u banke. Ipak, naglašeno je da proces reforme bankarskog



Peter Nicholl



Kemal Kozaric

sistema još nije završen, te da dalji razvoj uveliko ovisi o ukupnom privrednom i ekonomskom razvoju države. Sa žaljenjem je konstatovano da reforme u bankarskom sistemu nisu procjene sa odgovarajućim nivoom reformi u drugim sektorima. U

za istraživanje i razvoj **Ljiljana Marjanovic**. Viceguverner Centralne banke BiH **Kemal Kozaric** je naglasio značaj bankarskog sektora za investiranje u BiH i istakao da pozitivni rezultati koji su ostvareni u bankarskom sektoru predstavljaju snažnu podršku investicijama u BiH. Guverner Centralne banke BiH **Peter Nicholl** je prisutne uesnike poslovnog foruma informisao o stanju u bankarskom i monetarnom sistemu u BiH, kao i o rezultatima koji su ostvareni u dosadašnjem procesu reformi bankarskog sektora. Guverner je

važno za investicije. Stabilnost domace valute i inflacije bitna je i za bankarski sektor, koji ne bi postigao znacajan napredak da nije bilo stabilnosti. Ta stabilnost je bitna i za socijalno ugrožene slojeve, koji bi zbog devaluacije ili inflacije bili još ugroženiji", istakao je Nicholl. Kao najvažnije promjene u bankarskom sektoru navedene su uspješna reforma platnog sistema u BiH, privatizacija banaka u državnom vlasništvu, bankarska supervizija, uspostavljanje ogranicene šeme osiguranja depozita, okrupnjavanje banaka, te dolazak velikog

zaključcima ovog Forumu naglašeno je da što prije treba okoncati proces privatizacije banaka, te da treba raditi na razvijanju osiguranja depozita, odnosno uspostavljanju Agencije za osiguranje depozita na državnom nivou. Također je neophodno poboljšati zakonsku regulativu, još ona uvijek ne pruža dovoljnu pravnu zaštitu za povjerenje, te dosljedno primjenjivati mjere prevencije protiv pranja novca. Potrebno je ojacati ulogu banaka u investicijskim procesima i definisati ulogu banaka u odnosu na investicijske fondove.

Ivan Frano Jukic

Piše: Nermina Kurspahic

Od vremena dolaska prvih sljedbenika svetog Franje u Bosnu i Hercegovinu, oko 1300. godine, pa do danas, **Ivan Frano Jukic** smatra se najznacajnijim bosanskim franjevcem. Ostao je upamcen po nizu znacajnih djela utkanih u same temelje ovdašnje povijesti. Ivan Frano Jukic rođen je u Banja Luci 1818. Svoj redovnički život vezao je za franjevački samostan u Fojnici. Vec tu je uronio u bogatu arhivu samostanske biblioteke tražeci odgovore na pitanja vezana za povijest Bosne i Hercegovine. Onim što je našao nije bio zadovoljan. Smatrao je da treba i mora biti više dokumenata, više cinjenica o prostoru i ljudima koji su ga okruživali. "Opazio sam da nije moguće drukcije u poznanje ove pokrajine

doci, nego ako covjek, bacivši za leđa sve nezgode, sam sobom redom ove krajeve obide." Jukic se odlucio na putovanja, po tada cesto neprohodnim i opasnim dijelovima Bosne i Hercegovine. I njegova putovanja, na kojima je sretao razne ljude, upoznao kulturu i obicaje, proucavao stecke, bilježio usmena predanja i poeziju, trajala su sve dok nije protjeran iz Bosne. Negdje na kraju tih svojih putovanja zapisao je: "Medu narodom živiti, njegove obicaje, narav, cud, predrasude itd. ne znati uprav znaci u vlastitoj otadbini tudinom biti." Jukicu zaista nije bio stran prostor i ljudi kojima je bio suvremenik. Mnogo više od toga, on ga je upoznao, želio ovjekovjeciti kroz svoje zapise, ali i promijeniti. Promjene koje je Jukic zagovarao bile su temeljene na idejama ilirizma, ali i na borbenim proklamacijama Poljaka Adama Jerzya Czartoryskog. Sam Jukic bio je šticenik Strossmayera, i jedno vrijeme poštavalaca tadašnjeg namjesnika u Bosni Omer-paše Latasa. U Latasa je Jukic, kao i veci dio kršćanske populacije u BiH toga doba polagalo nadu nakon što je on

ugušio muslimanske bune u Posavini, Hercegovini i srednjoj Bosni. Jukic je bio ohrabren tim potezima, i cak je Latasu posvetio II knjigu "Bosanskog prijatelja" 1851. U njoj je objavio Slavodobitnicu posvecenu novom namjesniku.

No, Latas nije ispunio ocekivanja kršćanske raje u BiH, i vec iste te 1851. izazvao je pobunu kršćana u Hercegovini. Jukic piše memoriju "Želje i molbe kristijanah u Bosni i Hercegovini", sultanu Abdul Medžiddu, u kojoj traži neke reforme, i moli da se s njima postupa kao i s turskim podanicima. On je zatražio ravnopravnost sviju pred sudovima, tražio je da bude isti broj kršćanskih i muslimanskih sudaca, kao i ukidanje haraca. Sve to dovelo je do

konacnog protjerivanja Jukica iz Bosne. 1852. godine deportiran je za Carigrad. Odatle biva odaslan u Bec, gdje je zapisao slijedece rijeci: "Ozdraviti se ne more, umrijeti se ne da." Umire 20. maja 1857. u Becu, daleko od voljene Bosne. U historiji BiH ostao je zapamcen kao pisac, etnograf, borac za kulturnu emancipaciju, osnivač prve svjetovne škole u Varcu Vakufu 1849, pokretac prvog kulturnog casopisa "Bosanski prijatelj", osnivač kulturnog društva "Kolo Bosansko", autor ideje o osnivanju bosanskog, nacionalnog muzeja, autor historijsko-geografske sinteze "Zemljopis i poviesnica Bosne"(1851). Tražio je kulturne i licne slobode za sve ljude, moderni ustav, svjetovno školstvo, slobodno novinarstvo. Svoje tekstove objavljivao je pod indikativnim pseudonimom Slavoljub Bošnjak, i to u "Bosanskom prijatelju", ali i u Vrazovu "Kolu", Gajevoj "Danici", "Srpskom narodnom listu". Radio je i na osnivanju štamparije. U znak poštovanja prema njemu i njegovom djelu, prije rata postojao je casopis koji je nosio ime Jukic.



GJ SARAJEVO

Najvažnije aktivnosti GJ Sarajevo u proteklom mjesecu odnosile su se na puštanje u opticaj nove novčanice od 200 KM. Commerce banka dd. Sarajevo je prva komercijalna banka koja je kupila gotovinu u apoenima od 200 KM. Nastavljene su aktivnosti oko instaliranja novog bankarsko-racunovodstvenog sofvera, s tim da je najviše pažnje usmjereno na Službu za trezorske poslove što je rezultiralo prijedlogom za reviziju postojećih procedura u radu sa gotovinom.

FILIJALA PALE

Guverner Centralne banke BiH **Peter Nicholl** i član Upravnog vijeća **Manojlo Coric** posjetili su početkom svibnja filijalu GBRS CBBiH Pale. Cilj posjete je bio razgovor o mogućnostima zakupa novog prostora za potrebe filijale, jer je zgradu u kojoj je filijala trenutno smještena Vlada RS dodijelila Studentskom centru Pale. Kontrolori Centralne banke su koncem svibnja izvršili kontrolu filijale Pale za period sijecanj-travanj 2002.godine. U bankama koje pokriva filijala Pale porasla je prosječna dnevna kupoprodaja KM. Dnevna prodaja KM je porasla za 5,7%, a kupovina za 26,3%. Saldo prodaje i kupovine KM sa 24. svibnjem je opao u odnosu na 30.04. za 5,2%. Polog KM u isturene trezore Centralne banke opao je za

5,7%, pa je gotovina u trezorima banaka koje pokriva filijala porasla za 9,2% u odnosu na prethodni mjesec.

GJ MOSTAR

U mjesecu svibnju zabilježen je snažan priliv efektivne novčanica KM, posebno u malim apoenima. Koordinator Službe za procjenu tržišta **Lidija Žuljevic** i koordinator Službe bankarstva **Amra Barš** prisustvovala su prezentaciji novog softverskog rješenja za poslove kupoprodaje valuta, pracenja rezervnih racuna i održavanja obavezne rezerve, održanog 16. svibnja u Centralnom uredu Centralne banke BiH u Sarajevu. Likvidator u Službi za trezorske poslove **Igor Soldo** prisustvovao je prezentaciji novog softverskog rješenja za poslove trezora, koja je održana 21. svibnja u Centralnom uredu CBBiH u Sarajevu.

FILIJALA BRCKO

Od 1.do 27.svibnja ulaz KM u trezor filijale Brcko je bio veci za 17,3%, dok je izlaz iz trezora bio manji za 18,1%. Rukovodilac filijale Brcko **Mirzeta Arnautovic** prisustvovala je otvaranju poslovnice Zagrebacke banke u Brckom 24. svibnja. Ovo je 15-ta komercijalna banka koja je otvorila poslovnicu u Brcko Distriktu. Pocelo je testiranje softverskog rješen-

ja za poslove procjene tržišta, bankarstva i trezorskih poslova. Pripravnik **Almira Žilic** je primljena u radni odnos u filijali Brcko. Ekonomista za bankarstvo i kordinator za trezorske poslove **Buric Jasminka** prisustvovala je sastanku Radne grupe za trezorske poslove u cilju definiranja izmjena i dopuna procedura iz ove oblasti, te prezentaciji novog softverskog rješenja za poslove trezora, koja je održana 21. svibnja u Centralnom uredu u Sarajevu.

GB RS BANJA LUKA

Oprema za backup sistem za RTGS i žiro kliring isporučena je 17. svibnja u GB RS Banja Luka. U organizaciji Agencije za bankarstvo RS, 24. svibnja je održan sastanak sa direktorima komercijalnih banaka u RS. U ime Centralne banke tom sastanku je prisustvovala **Slavica Injac**, a tema sastanka je bilo stanje bankarskog sektora u 2001. godini, nacrt Zakona o osiguranju depozita i primjena Zakona o pranju novca. Prodaja KM preko GB RS tokom svibnja se vršila najviše za efektivu eura 66,3% i cak 99,7% kupljene efektivne za devize se odnosi na euro. Primjetno je vraćanje efektivne eura u Centralnu banku. U skladu sa odlukom o maksimumu držanja strane gotovine u izdvojenim trezorima 13 miliona eura viška je otpremljeno u centralni trezor. GB RS je intenzivno ukljucena u implementaciju novog bankarskog softvera.

DRUGE BANKARSKIE SPORTSKE IGRE U NEUMU

Prva mjesta u streljaštvu i šahu

Predstavnici Centralne banke Bosne i Hercegovine ucestvovali su na Drugim bankarskim sportskim igrama, održanim u Neumu od 24. do 26. svibnja 2002. godine. Organizator Drugih sportskih igara bila je IKB banka Zenica, a ucestvo-



vale su cetiri banke: Tuzlanska banka, Central profit banka, Centralna banka BiH i IKB banka. Predstavnici Centralne banke su ucestvovali u takmicenjima u fudbalu, odbojci, streljaštvu i šahu. Šahovska i streljacka ekipa CBBiH su osvojile prva mjesta, dok su muška i ženska odbojkaška ekipa, te nogometna ekipa CBBiH bili drugoplasirani. Na završnoj ceremoniji, svi ucesnici su izrazili želju da naredni organizator bankarskih sportskih igara bude Centralna banka BiH.



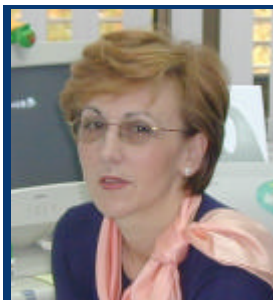
Bolja koordinacija u bankarskoj superviziji

Bankarska supervizija mora biti bolje koordinirana i standardizovana na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine. Ovo je zaključak sastanka Strateške radne grupe za bankarsku superviziju, održanog u uredu Centralne banke BiH u Banjoj Luci 16. svibnja 2002.godine. Sastanku, kojim je predsjedavao guverner Centralne banke BiH **Peter Nicholl**, prisustvovali su ministar finansija Republike Srpske **Milenko Vracar**, predstavnik Ministarstva finansija Federacije BiH **Enver Trepic** i direktori entitetskih agencija za bankarstvo, **Dužanka Novakovic** i **Zlatko Barš**. Guverner Nicholl je nakon sastanka izjavio da je postignut značajan napredak. U cilju obezbjeđivanja bolje koordinacije i standardizacije na polju bankarske supervizije na državnom nivou, odlučeno je da će se broj sastanaka koji se periodično održavaju između predstavnika entitetskih agencija i CBBiH povećati. Entitetske bankarske agencije će također povećati količinu podataka koje dostavljaju u izvještajima koji se koriste na ovim sastancima. Centralna banka BiH će započeti sa pripremanjem redovnog izvještaja koji će obuhvatiti stanje u finansijskom sistemu, ekonomska dešavanja u BiH i inostranstvu, a koja bi mogla imati uticaja na stanje u bankarskom sektoru BiH. Ovaj izvještaj će biti razmatran na koordinacionim sastancima predstavnika CBBiH i entitetskih agencija za bankarstvo. Za sprovođenje zaključaka je zadužena Tehnička radna grupa, kojom predsjedava viceguverner CBBiH **Dragan Kovacevic**. Ova grupa ima zadatak da pripremi nacrt izvještaja koji će se dostavljati Strateškoj radnoj grupi. Strateška radna grupa je osnovana krajem prošle godine radi razrade nacina za poboljšanje bankarske supervizije u BiH i radi povećanja nivoa koordinacije između institucija koje su uključene u bankarsku superviziju u BiH.

ZAPOŠLJAVANJE

Novi koordinator Službe za procjenu tržišta

Pripravnik na radnom mjestu pomoćnik za analize u Odjeljenju za monitoring i analize **Suzana Žuža** uspješno je položila pripravnčki ispit i 7. svibnja ras-



Željka Rakocija

poređena je na navedeno radno mjesto. Ekonomista u Službi za procjenu monetarne politike **Dragana Buric**, ekonomista II u Odjeljenju trezora **Enver Pacuka** i referent za numizmatiku **Edis Kovacevic**, koji su bili uposleni u Centralnoj banci na određeno vrijeme od 1. svibnja primljeni su u radni odnos



Enver Pacuka

na neodređeno vrijeme. Koordinator Službe za procjenu tržišta GB RS CBBiH **Željka Rakocija** sporazumno je 10. svibnja prekinula radni odnos u Centralnoj banci radi prelaska u drugu organizaciju. Na isto radno mjesto 11. svibnja primljena je **Slavica Injac**. Centralna banka trenutno ima 242 uposlenika. S obzirom da se približava sezona korištenja godišnjih odmora, mole se svi uposleni da prilikom planiranja i podnošenja zahtjeva planiraju korištenje i prvog i drugog dijela godišnjeg odmora kako bi se izbjeglo donošenje velikog broja odluka istovremeno.

EDUKACIJA

Nova iskustva u trezorskom poslovanju

Ekonomista I u Službi "Front Office" **Emina Brodlija** pohađala je od 13. do 17. svibnja seminar "ABN-AMRO-CENTRAL BANKERS SEMINAR 2002" u organizaciji ABN AMRO BANK u Amsterdamu. Ekonomista za monitoring i analize **Alma Hasic** pohađala je od 15. do 17. svibnja seminar "Devizno tržište i upravljanje deviznim rezervama" u organizaciji Banque de France (International Banking and Finance Institute) u Parizu. Rukovodilac Odjeljenja za racunovodstvo **Ninoslav Gregovic** je od 6. do 12. svib-



Emina Brodlija

nja pohađao seminar "Bankarstvo, racunovodstvo i upravljanje ljudskim resursima" u organizaciji Agencije TICA i Turske Centralne banke u Ankari. Službenik za poravnanje II **Nada Stanic** je od 13. do 17. svibnja pohađala seminar "Platni sistemi u Europskom sistemu centralnih banaka" koji je organizirala Deutsche Bundesbank u Frankfurtu. Direktor Glavne jedinice Sarajevo **Sadik Kadric** je od 29. do 31. svibnja pohađao seminar "Regional payment system workshop" u organizaciji Turske Centralne banke u Istanbulu. Viceguverner **Dragan Kovacevic** je od 28. do 29. svibnja prisustvovao Cetvrtom međunarodnom sastanku trezorista BACEE u Opatiji u organizaciji BACEE iz Budimpešte. Koordinator za informatičku podršku **Saša Lemez** je od 30. do 31. svibnja prisustvovao je sastanku u organizaciji firme Logica u Londonu. Koordinator Službe za racune **Sadeta Halilbašić** i racunovoda-budžet **Muhamed Kapo** pohađali su od 22. do 25. svibnja u Neumu seminar "Racunovodstvo i revizija privrednih društava i javnih sektora" u organizaciji Revicon. Rukovodilac Odjeljenja za platni bilans **Novo Cicovic** je od 30. svibnja do 1. lipnja na Zlatiboru pohađao seminar "Standardizacija finansijskog izvješća u uslovima internacionalizacije biznisa" u organizaciji Saveza racunovoda i revizora Srbije.



CENTRALNA BANKA BOSNE I HERCEGOVINE
Mjesečni bilans stanja (privremeni) od 30. travnja 2002
Objašnjenja

Mjesečni bilans stanja se izdaje da bi se obezbijedile informacije o radu Centralne banke Bosne i Hercegovine prema pravilu currency boarda i da bi se ponudile posebne informacije koje zahtijeva Zakon o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine.

Neke posebne karakteristike bilansa stanja od 30. travnja su:

Na dan 30. travnja Banka je zadovoljila obaveze pravila currency boarda kako to navodi član 31. Zakona. Stanje neto strane aktive prevazilazi njenu monetarnu pasivu u konvertibilnim markama (KM), za 87.694.601 KM. Ovo je prikazano u stavki neto devizna aktiva minus monetarna pasiva.

Devizna aktiva je sacinjena uglavnom od depozita koje se drže kod ino-banaka.

Bilans stanja također prikazuje kompoziciju držanja valuta tako što ih diferencira u EUR i ostale valute.

Bancini devizni depoziti donose prihod od kamata za banku.

Monetarna pasiva je u najvećem obimu predstavljala obavezu Banke za KM novac u opticaju (1.949.424.012 KM) i rezervne depozite rezidentnih banaka (284.642.548KM).

Pozicija odnosa Vlade i MMF-a odražavaju nastala potraživanja i obaveze Vlade Bosne i Hercegovine po finansijskom aranžmanu sa MMF-om.

Kapital i rezerve odražavaju početni kapital i rezerve, dionice i akumulirane dobiti Banke od početka njenog rada 11. augusta 1997.

Banka također vodi određene racune stranih valuta u smislu sporazuma između Vlade Bosne i Hercegovine i stranih vlada i finansijskih organizacija. Kako ovi racuni nisu niti aktiva niti pasiva CBBiH, oni nisu uključeni u gore navedeni bilans stanja. Ukupni iznos sredstava koja se drže na ovim racunima je bio 318.592.770 KM.

Dalji upiti koji se ticu mjesečnog bilansa stanja se mogu uputiti Odjelu za administraciju i finansije, Odjeljenje za racunovodstvo u Sarajevu na (33) 278 119, fax. (33) 278 294. Predstavnici medija mogu se obratiti Službi za odnose s javnošću na tel.(33) 278 123, fax. (33) 278 296.

Centralna banka Bosne i Hercegovine je neovisna monetarna institucija BiH i nema nikakvih organizacijskih veza sa bilo kojom poslovnom bankom.

CENTRALNA BANKA BOSNE I HERCEGOVINE
Mjesečni bilans stanja (privremeni) od 30.travnja 2002.
(iznosi u KM ekvivalentima)

AKTIVA		Ukupan iznos	EUR	Ostale valute
1	Devizna aktiva	2.377.349.991	2.373.332.133	4.017.858
1.1	Gotovina	43.257.729	43.172.743	84.986
1.2	Investicije	2.334.092.262	2.330.159.390	3.932.872
2	Pozicija Vlade u MMF	762.000.461		
3	Ostala aktiva	63.200.220		
UKUPNA AKTIVA (1+2+3)		3.202.550.672		
PASIVA		Ukupan iznos		
4	Monetarna pasiva	2.289.398.284		
4.1	Valuta u opticaju	1.949.424.012		
4.2	Kreditni bilans rezidentnih banaka	284.642.548		
4.3	Kreditni bilans ostalih rezidenata	55.331.724		
5	Obaveze prema nerezidentima	257.106		
6	Obaveze Vlade prema MMF-u	762.000.461		
7	Ostala pasiva	10.567.317		
8	Kapital i rezerve	140.327.504		
UKUPNA PASIVA (4+5+6+7+8)		3.202.550.672		
Neto devizna aktiva minus monetarna pasiva (1 -4 -5)		87.694.601		
Pozicija Vlade u MMF-u – Devizne rezerve –Držanje SDR		3.112.697		
Obaveze Vlade prema MMF-u-MMF racuni 1 i 2		1.214.333		
Neto devizne rezerve Vlade u MMF-u		1.898.364		



Sarajevo, (datum) 21.05.2002.

Jasmina Halilbegović
Glavni kontrolor